

Der "Saskatchewan Courier" ist die größte deutsche Zeitung der Provinz und wird in allen deutschen Familien gelesen.

The "SASKATCHEWAN COURIER" is the largest German newspaper published in Saskatchewan. It is by far the best medium to reach the many prosperous Germans in city and country.

3. Jahrgang

An unsere Freunde!

Da wir von so überaus vielen Freunden in Stadt und Land Neujahrsglückwünsche bekommen haben, daß es uns unmöglich ist, allen brieflich zu antworten, danken wir ihnen hiermit herzlich und wünschen allen ein gutes, ereignetes neues Jahr.

Saskatchewan Courier Publ. Co.

Menschenliche Noheit.

Man ist hier nur zu oft geneigt, uns Ausländer als Menschen zweiter Güte hinzustellen. Sie sagen nicht, daß die Geschickten unter den Canadianern das alle und ohne Unterschied tun. Aber die Tendenz ist da.

auch nicht mit Unrecht einen Canadianer nennen. Er war eine Zeit lang bei der Vertreibung Polter, wurde aber entlassen und ist seit einigen Jahren in Kanada.

Ursprungs auf dem Boden Amerikas, sondern auf zwei verschiedene ab, von denen jede seit entworfen ist, ihre eigenen Wege zu gehen.

Canada führt seinen Ursprung auf die Lage der transmissiblen Herrschaft zurück. Es ist überdies ein eigenartiges Paradoxon der Geschichte, daß ein englisch sprechendes Gemeinwesen als eine nationale Erbfolge die Traditionen der französischen Gründer beansprucht und nicht diejenigen seiner Rasse, welche Virginia und Massachusetts besiedelt hat.

Canadas Kanäle. In dem mit dem 31. März 1909 abgeschlossenen Berichtsjahre stellten sich Canadas Kanalausgaben auf \$3,617,531, seine Einnahmen — da seit dem 22. Juni 1908 keine Gebühren mehr erhoben wurden — auf nur \$199,000.

Die Frage ist nun zunächst, ist das canadische Wasserweg-System wirklich wirtschaftlich von so hohem Werte wie behauptet wird, bezahlt sich die Sache? Von den Gesamtausgaben des Berichtsjahres entfielen \$1,873,000 auf Neubauten, aber auch wenn man diese Summe ganz in Abzug bringt, von jeglicher Zinsberechnung absteht, und nur die Erhaltung, Reparatur, Bewehrungs- und Bedienungskosten berücksichtigt, kostete jede Tonne Kanalsand, die durch die canadischen Kanäle ging, dem canadischen Volke nahezu 12 Cents; und wahrlich diese wird jede Tonne Durchfracht (vom Superior See bis Montreal), die also über verschiedene Kanäle geht, so ungefähr das Doppelte und ebenfalls nicht weniger als 20 Cents kosten.

läufig, vielleicht beleidigt — was B. selbst nicht bestritten hat — B. nahm ein Duell in der schwersten Form freiwillig an, und dafür wollen wir ihn achten, denn er konnte das Duell verweigern, seinen Abschied nehmen und sich somit jeder Strafe entziehen.

Der Gesamtverkehr aller Kanäle der Dominion stieg im Berichtsjahr auf 17,502,820 Tonnen und 280,830 Passagiere. Ueber die große direkte Wasserstraße vom Superior See bis Montreal gingen 111 volle Schiffsladungen Weizen und Mais.

Tracht kommt. Nebenbei nichtig sind auch in anderen Fällen die Verleumdungen der Abklatscher wehrloser Vorhänger gewesen. So wurden in Hiden, An, der Regier Wallace, seine Frau und vier Kinder gehängt, weil er „Tölpelungen“ ausgeführt hatte.

Die Frage ist nun zunächst, ist das canadische Wasserweg-System wirklich wirtschaftlich von so hohem Werte wie behauptet wird, bezahlt sich die Sache? Von den Gesamtausgaben des Berichtsjahres entfielen \$1,873,000 auf Neubauten, aber auch wenn man diese Summe ganz in Abzug bringt, von jeglicher Zinsberechnung absteht, und nur die Erhaltung, Reparatur, Bewehrungs- und Bedienungskosten berücksichtigt, kostete jede Tonne Kanalsand, die durch die canadischen Kanäle ging, dem canadischen Volke nahezu 12 Cents; und wahrlich diese wird jede Tonne Durchfracht (vom Superior See bis Montreal), die also über verschiedene Kanäle geht, so ungefähr das Doppelte und ebenfalls nicht weniger als 20 Cents kosten.

igen Dampf „Shannon“ gerettet. Die heldenmütige Tat wurde ausgeführt während ein furchtbarer Sturm braute, welcher den Retter selbst bei nahe verhängnisvoll geworden wäre.

Preisgewinner. Heute, da wir zur Presse gehen (Dienstag) ist Herr S. D. Reulefeld, Bunker, Man, der erste unter den Preisämpfenden. Es ist möglich, daß in den nächsten Tagen noch Preise eintreffen mögen, die den Postempfel des 31. Dezember 1909 tragen. Namentlich in den arbeitsreichen Neujahrstagen kann es auf der Post vorkommen, daß ein Brief verlegt wird. Sehr wahrscheinlich aber ist das nicht und wird Herr Reulefeld wohl der glückliche erste Gewinner sein.

Regina.

— Eine besondere Trauernachricht müssen wir heute unseren Lesern mitteilen. Die hochwürdigste Oberin des Hospital der Grauen Nonnen, M. Dandurand, starb in der Nacht vom Montag auf Dienstag am Gehirnschlag. Die Verstorbene kam von Quebec vor ungefähr 34 Jahren nach dem Westen, um hier ihres hehren Berufes zu waltten. Das Hospital erleidet durch diesen Todesfall einen außerordentlich großen Verlust, der nicht leicht zu ersetzen sein wird. Die Verstorbene hatte vor, in nächster Zeit nach dem Osten zu fahren, um den Bau des neuen, modernen Hospital's hier zu arrangieren. Neul hat der Tod ihrer Arbeit ein plötzliches Ziel gesetzt. Ihres Lebens Arbeit war eine hochedle; die Leben der Menschheit zu lindern. Darum bleibt ihr Andenken im Segen bei Allen, die Sie kannten und mit ihr in Verbindung gekommen sind. Dem Hospital aber und Allen, die ihr nahe getreten, unter herzlichem Beileid!

Neuere Nachrichten.

Berlin, 4. Januar. — Graf V. Khevenhull, der österreichisch-ungarische Minister des Aeußeren, wird, wie von befreundeter Seite verlautet, im Verlauf des Monats Februar nach der deutschen Reichshauptstadt kommen. Es handelt sich um einen Gegenbesuch für die Witte, welche der Reichskanzler Dr. v. Bethmann-Hollweg im vergangenen September in Wien abgefasst hat.

— Die Jungfrauen der St. Marias Kirche sind augenblicklich wieder mit der Einübung einer Theateraufführung beschäftigt, die sie demnächst wieder zum Besten geben werden. Gespielt wird diesmal „Die Erbtante“ und „Das verheirathete Fräulein“, zwei recht schöne Stücke. Wie in früheren Theatern machte sich auch in diesem Stück besonders zu belächeln und zum Guten anzureden, wogegen im zweiten mehr die Rücksicht in Anbetracht genommen werden. Als Zuschauer wird von zwei jungen Herren, Lazarus, das vorzüglichste Zündel“ gespielt — gelungen und zum Zusetzen. — Die Vorstellung war für den 10. Januar geplant, da aber infolge der Geheimgängen für das Weihnachtsfest die Zeit etwas knapp geworden, so wird das Theater erst am Montag den 17. Januar gespielt. Eintritt für Erwachsene ist 35 Cents, für Kinder 15 Cents. Tickets sind schon jetzt bei den verschiedenen Vereinsmitgliedern zu kaufen, und niemand verüme es, sich schon jetzt ein Ticket zu besorgen, da für die zwei Jungfrauen, die am meisten Tickets verkaufen, zwei Preise als Belohnung bestimmt sind: — Cruch an den Ebltor und Trost Reulsteig an alle Mitglieder der Gemeinde.

Barum hält Canada an dem Punkte fest, welches es mit Großbritannien verbindet? Canada könnte sich jederzeit gütlich, wahrhaftig ohne Kampf — ohne daß ein einziger Sauf gefeuert würde — und die Bevölkerung Canadas würde nicht merken, daß eine Veränderung stattgefunden hat.

Das britische Reich ist eine Liga freier Staaten, die im gegenseitigen Interesse miteinander verbunden sind. Canada und Großbritannien brauchen sich gegenseitig. Großbritannien braucht im Hinblick auf die in Europa drohenden Gefahren die Unterstutzung der wachsenden Bevölkerung und Güterausfuhr Canadas, Canada gebraucht das Kapital, das Großbritannien ihm zur Entwicklung seiner Güterausfuhr zur Verfügung stellt.

Canada ist sehr empfindlich, wenn man es auf eine niedrige Stufe stellen will; es wächst rapide; es hat eine Einwanderungssteuere, die auf die Vereinigten Staaten angewandt, eine jährliche Einwanderung von drei Millionen Köpfen bedeuten würde. Sein nächstes Thema ist für den nächsten Tag streng, oder es fordert die Entwicklung von Wirtschaftlichkeit.

So ähnlich würde es wohl auch hinsichtlich des geplanten Tiefwasserwegs von den Seen zum Golf werden. Ein solcher Tiefwasserweg mag dazu dienen, die Eisenbahnfradtraten niederzuhalten, bzw. etwas herabzudrücken; er wird sicherlich den Bahnen die Fradtr., aber auch nur einen großen Bruchteil der Fradtr., abnehmen können. Jedenfalls würden die schönen Bilder, die man uns von „Chicago's Oceanfradverkehr“ vormalig, nicht verwirklicht werden. Denn die Oceanfradverkehr, die ein 14 Fuß tiefer Tiefwasserweg bieten kann, könnte Chicago heute schon haben. Die canadischen Kanäle stehen auch Chicagoer Dampfrien zur Benutzung offen, man hat aber noch nichts davon gehört, daß große Dampfer von Chicago nach Liverpool über die canadischen Wasserwege führen. Und dabei ist dies mehr als 1200 Meilen länger als der von Chicago führende und über New Orleans nach irgend einem europäischen Hafen sein würde!

Das canadische Volk wird dazu erzoogen, seinen Anteil an den Lasten des britischen Reiches in der ganzen Welt auf sich zu nehmen. Ich mag mich einer großen Indignation schuldig machen, aber ich will doch meine Freude darüber ausdrücken, daß die Vereinigten Staaten in den Philippinen einen Teil des Problems der Regierung orientalischer Völker auf sich genommen haben. Ich hoffe, daß Canada in naher Zukunft helfen wird, seinen Anteil an dieser Aufgabe zu erledigen.

Canada ist sehr empfindlich, wenn man es auf eine niedrige Stufe stellen will; es wächst rapide; es hat eine Einwanderungssteuere, die auf die Vereinigten Staaten angewandt, eine jährliche Einwanderung von drei Millionen Köpfen bedeuten würde. Sein nächstes Thema ist für den nächsten Tag streng, oder es fordert die Entwicklung von Wirtschaftlichkeit.

Canada und England.

Bei der hundertjährigen Gründungfeier der amerikanischen historischen und Monarchistischen Gesellschaft in New York hielt Professor G. M. Wrong an der Universität Toronto einen interessanten Vortrag über das Thema: „Canadian Nationalismus und das Reichs-Parad“, dem wir Folgendes entnehmen:

Canada ist sehr empfindlich, wenn man es auf eine niedrige Stufe stellen will; es wächst rapide; es hat eine Einwanderungssteuere, die auf die Vereinigten Staaten angewandt, eine jährliche Einwanderung von drei Millionen Köpfen bedeuten würde. Sein nächstes Thema ist für den nächsten Tag streng, oder es fordert die Entwicklung von Wirtschaftlichkeit.

Canada ist sehr empfindlich, wenn man es auf eine niedrige Stufe stellen will; es wächst rapide; es hat eine Einwanderungssteuere, die auf die Vereinigten Staaten angewandt, eine jährliche Einwanderung von drei Millionen Köpfen bedeuten würde. Sein nächstes Thema ist für den nächsten Tag streng, oder es fordert die Entwicklung von Wirtschaftlichkeit.

Canada ist sehr empfindlich, wenn man es auf eine niedrige Stufe stellen will; es wächst rapide; es hat eine Einwanderungssteuere, die auf die Vereinigten Staaten angewandt, eine jährliche Einwanderung von drei Millionen Köpfen bedeuten würde. Sein nächstes Thema ist für den nächsten Tag streng, oder es fordert die Entwicklung von Wirtschaftlichkeit.

Lynchmorde, Morde und Duell.

Im „Echo“ schreibt ein „Deutscher im Auslande“ im Anschluß an die öfters erwähnte Blankenburgs Tragödie (Tötung eines Offiziers im Duell, der die Braut seines Freundes beledigt hatte) unter anderem wie folgt:

Die deutsche falsche Jungfrauenverein von Regina. Schriftführerin.

Saskatchewan Courier

Erstausgabe jeden Mittwochs. Besondere Ausgaben von der East-Canadian Courier Publ. Co., Ltd. in Regina, Saskatchewan, Canada.

Abonnementpreise: In Canada \$1.50, In den Ver. Staaten \$2.00, In Europa \$2.50. Korrespondenzen, Mitteilungen, Anzeigen und Anmerkungen werden angenommen.

Ausland.

Deutsches Reich.

Der Straßburger Minister wird als nächstes einer Straßburger Zeitung zufolge hat der dortige Reichsminister am 11. d. M. einen Brief an den Reichskanzler geschrieben.

Die Berliner Zoologischen Gärten haben am Montag von den Tieren von 15,000 Tieren ein sehr reichhaltiges Material erhalten.

Die deutsche Frachtdampfer Capua ist mit seiner Mannschaft von 23 Personen bei verloren aufgegeben worden.

Die deutsche Frachtdampfer Capua ist mit seiner Mannschaft von 23 Personen bei verloren aufgegeben worden.

Arbeiter zu verhindern, womit der erste vorbereitende Schritt zum Streik getan ist. Es ist eine nicht wegzulassende Tatsache, daß infolge der vom Eisenverband beschlossenen Einführung des obligatorischen Arbeitsschichtens für den ersten Januar die Zahl zum Streik rasch um sich greift.

Der preussische Staat, welcher dem Landtag nach dem Wiederzusammentreten am 11. Januar unterbreitet werden wird, schließt mit einem Defizit von nahezu einhundert Millionen Mark ab.

Die Beschlagnahme erfolgte, um den Anbruch des Kapitans von Helffeld sicher zu stellen, welcher mit dem Dampfer 'Anhalt' Kriegsmaterial und Munition nach Vladivostok brachte.

Die Artikel behauptet, Präsident Taft und Staatssekretär Knox verhielten sich in den Tarif-Angelegenheiten doppeltwichtig.

Die Weihnachtsfeierungen haben diesmal eine auffallende Rolle von Beschwerden und Selbstmorden über die Weihnachtsfeierungen gebracht.

Seitlang noch nicht eingetreten. Der Graf hat die Feiertage im Streik seiner Familie zugebracht und sich anlässlich der Feiertage nach dem Hofe zurückgezogen.

Die Russen erregenden Meldungen, die deutsche Regierung werde damit um, ihre Flottenbauten zu verlangsamen, und sei im Begriff, sich deswegen mit England zu verständigen.

Die Verhandlungen gegen Nikolaus Tschikowsky und Katharina Breidkowskaja, die beide beschuldigt sind, Mitglieder der revolutionären Organisation zu sein, sind für den Monat Februar anberaumt.

Die Verhandlungen gegen Nikolaus Tschikowsky und Katharina Breidkowskaja, die beide beschuldigt sind, Mitglieder der revolutionären Organisation zu sein, sind für den Monat Februar anberaumt.

Die Verhandlungen gegen Nikolaus Tschikowsky und Katharina Breidkowskaja, die beide beschuldigt sind, Mitglieder der revolutionären Organisation zu sein, sind für den Monat Februar anberaumt.

Die Verhandlungen gegen Nikolaus Tschikowsky und Katharina Breidkowskaja, die beide beschuldigt sind, Mitglieder der revolutionären Organisation zu sein, sind für den Monat Februar anberaumt.

Die Verhandlungen gegen Nikolaus Tschikowsky und Katharina Breidkowskaja, die beide beschuldigt sind, Mitglieder der revolutionären Organisation zu sein, sind für den Monat Februar anberaumt.

Die Verhandlungen gegen Nikolaus Tschikowsky und Katharina Breidkowskaja, die beide beschuldigt sind, Mitglieder der revolutionären Organisation zu sein, sind für den Monat Februar anberaumt.

Die Verhandlungen gegen Nikolaus Tschikowsky und Katharina Breidkowskaja, die beide beschuldigt sind, Mitglieder der revolutionären Organisation zu sein, sind für den Monat Februar anberaumt.

Die Verhandlungen gegen Nikolaus Tschikowsky und Katharina Breidkowskaja, die beide beschuldigt sind, Mitglieder der revolutionären Organisation zu sein, sind für den Monat Februar anberaumt.

Die Verhandlungen gegen Nikolaus Tschikowsky und Katharina Breidkowskaja, die beide beschuldigt sind, Mitglieder der revolutionären Organisation zu sein, sind für den Monat Februar anberaumt.

Die Verhandlungen gegen Nikolaus Tschikowsky und Katharina Breidkowskaja, die beide beschuldigt sind, Mitglieder der revolutionären Organisation zu sein, sind für den Monat Februar anberaumt.

Die Verhandlungen gegen Nikolaus Tschikowsky und Katharina Breidkowskaja, die beide beschuldigt sind, Mitglieder der revolutionären Organisation zu sein, sind für den Monat Februar anberaumt.

Die Verhandlungen gegen Nikolaus Tschikowsky und Katharina Breidkowskaja, die beide beschuldigt sind, Mitglieder der revolutionären Organisation zu sein, sind für den Monat Februar anberaumt.

Die Verhandlungen gegen Nikolaus Tschikowsky und Katharina Breidkowskaja, die beide beschuldigt sind, Mitglieder der revolutionären Organisation zu sein, sind für den Monat Februar anberaumt.

D. Gofine. Gut assortiertes Lager in Möbeln, Sprungfedern, Matrasen, Teppichen, ein- und zweischläfrigen Sofas, Wagenfedern, Regalen, etc.

Imperial Bank of Canada. Autorisiertes Kapital \$10,000,000. Zweigbanken in Saskatchewan: Balgonie, Broadview, Rosthern, Prince Albert.

UNION BANK OF CANADA. Totalbestand 30. Sept. '09 über \$42,000,000. Die Art und Weise, Geld zu tragen, in absoluter Sicherheit, wenn Sie auf die Wertpapiere gehen.

Albert's Beurlaubung in Rom verurteilt hat, da der König dort für einen nur lauen Katholiken mit antisozialen, ja sozialistischen Sympathien gilt.

Die spanische Regierung hat angekündigt, daß die spanische Regierung beabsichtigt, mit dem Vatikan neue Unterhandlungen über die Reform des Konkordats von 1851 zu treten.

Die chinesische Regierung hat formell bei Japan Beschwerde erhoben gegen die Verletzung der handelsrechtlichen Telegraphen-Konvention vom Jahre 1908.

Die Vereinigten Staaten haben während des zu Ende gegangenen Jahres in den Ver. Staaten stattgefundenen siebenundachtzig Schandflecken auf der amerikanischen Flagge.

Der Mittler.

Humoreske von Otto Reichenbach.

Während der Brotzeit hatte der Knecht... Der Bauer sah ihn nicht...

behaglich auf die Bank nieder, als wäre er freundlich dazu eingeladen worden... Der Bauer sah ihn nicht...

Kind. Nicht einmal den kleinsten Widerpruch wagte sie... Der Bauer sah ihn nicht...

wacht, auch dem Landbesitzer des Distriktes... Der Bauer sah ihn nicht...

Gehen Sie zur Regina Wholesale Liquor Co. auf der South-Strasse... Der Bauer sah ihn nicht...

Kleckner, Buck & Co. General Store... Der Bauer sah ihn nicht...

Saskatchewan Kohle Eine erstklassige Ofen und Furnace Kohle... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

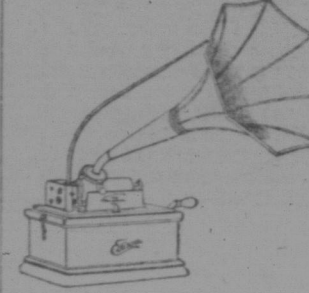
Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...

Der Bauer sah ihn nicht... Der Bauer sah ihn nicht...



Das musikalische Talent aller Nationen... Edison Fireside Phonograph... \$28.60

W. G. F. Scythes & Co. Masonic Temple... P. C. Box 294, Regina

E. W. Roberts Apotheker... Gändler in Drogen, Patent-Medicinen, Toilette-Artikeln, Schreibmaterialien, Tabak, etc.

Michel Kleckner, Hauptvertreter der K. u. K. Oesterreichischen Tabak-Regie für Kanada... Echter Ungarischer Segediner Paprika

Koenigs Paprika, Rosen-Paprika, Succo-Paprika... The Moore Milling Co., Ltd. An Appelle Flour Mills

Ein neues Haus im Jahre 1909... Cushing Bros. Co. 2428 Tenth St. Regina

Bestellzettel. Unterzeichneter bestellt hiermit den Saskatchewan Courrier für ein Jahr... Saskatchewan Courrier Publ. Co., Regina.

Wir haben gute Auswahl in Heizöfen in allen Größen und zu allen Preisen. Wir bitten Euch, sie anzusehen.

Das beste Brennmaterial während der warmen Tage Feuerholz. Wir haben gerade zwei Pahnwagenladungen guten trockenen Pappelholzes erhalten...

The Moore Milling Co., Ltd. An Appelle Flour Mills... Office: 61st Avenue, zwischen 40th und Broad-Strasse, B.C. Box 218 Phone 233

Chamberlain's Hustenmittel ist keine gewöhnliche alltägliche Husten-Mischung... Cushing Bros. Co. 2428 Tenth St. Regina

Wer den Abonnementsbetrag noch nicht eingekandt hat, sollte es jetzt tun... Cushing Bros. Co. 2428 Tenth St. Regina

Wer den Abonnementsbetrag noch nicht eingekandt hat, sollte es jetzt tun... Cushing Bros. Co. 2428 Tenth St. Regina

5 Wagonladungen Winterapfel... Hausbäckeres Brot, Candy, Kuchen

Williamson's Fruit Exchange. Kommt zu dem Carbon Studio für Photographien und Vergrößerungen

Geinrich, bei Friseur, mein: Wenn ich sag' dich unter vier 20 bis 30 Glas... Regina Brewing Company, Ltd.

Wenn Ihr täglich 2 bis 3 Flaschen Regina Lager trinken würdet... Regina Brewing Company, Ltd.

Galt Kohle ist die allerbeste. The Smith & Ferguson Co. Kleinige Agenten

Reinheit der Drogen ist alles. Sie können sicher sein, daß Sie immer die reinsten erhalten...

T. W. Butcher. Trogist... Wer den Abonnementsbetrag noch nicht eingekandt hat, sollte es jetzt tun...

Von Nah und Fern

Bei Gasten, East, fand man letzte Woche die Kunde des War Heim...

Einige Wochen nördlich von Dundurn wurde am Abend des Weihnachtsfestes...

Der Winnipeg-Toronto Expressung der C. F. A. entlegte am Tage der Weihnachten...

Alle der Saatgetreide-Ausstellungen in Saskatchewan im Monat Januar:

Table with 2 columns: Name and Date. Lists various municipalities and their dates for the 1910 seed crop exhibition.

Municipalität South Cu Appelle. Die Municipalität hielt am 6., 7. und 8. Dezember ihre regelmäßige Versammlung ab.

Am Ende waren der Bogt und die Räte (Councillors) Brandt, Carroll und Schid.

Das Protokoll der letzten Sitzung wurde gelesen und angenommen. Beschlüsse wurden vorgelegt von Paul Wagner...

Eine Deputation von Indian Head wurde wegen Geldbewilligung an das Indian Head Hospital vorgelegt.

Beschlossen, dem Auditor A. W. Dale noch 25 Dollars für Extraarbeiten zu zahlen.

Beschlossen, dem Finance Inspector G. H. Dillard von McLean 40 Dollars für seine Arbeiten im Jahr 1909 zu zahlen.

Folgende Rechnungen wurden bezahlt: A. C. Starr, Gehalt und Ausgaben...

Schulmeister, Ausgaben u. Gehalt...

A. H. Carroll, Telegramm-Gebühren...

A. H. Cates, Weisenfelder \$10.00...

A. H. Cates, Weisenfelder u. i. \$32.00...

P. H. Brandt, Weisenfelder u. i. \$35.00...

George Schid, Weisenfelder u. i. \$41.20...

Geo. A. Carroll, Weisenfelder u. i. \$27.80...

A. H. Cates, Weisenfelder u. i. \$34.00...

P. H. Brandt, Weisenfelder u. i. \$5.00...

Auf Empfehlung des Wege- und Brücken-Komitees wurden folgende Rechnungen bezichtigt:

Sal. Darrin, Nov. Bericht \$9.90...

A. C. Punn, Nov. Bericht \$351.30...

A. C. Punn, Gehalt \$16.90...

D. W. McLeod, Sept. und Nov. Bericht \$112.50...

Vol. Winklerberger, Nov. und Okt. Bericht \$556.00...

John Nothart, Nov. Ber. \$317.60...

Ben. Deis, Nov. Bericht \$429.70...

Andrew Gran, Nov. Ber. \$144.10...

Anton Deis, Nov. Bericht \$168.10...

Mar. Wollong, \$56.00...

Von der Fabrik ins Haus ist die moderne Art

Geschäfte zu machen. Besucht unsern Laden, 1728 Scarth Str., Regina, und besichtigt unsern Lager in

Mason & Risch Pianos, Henry Herbert Pianos, Newcombe " Dominion, Clossie " Harmonie

Pianola Pianos, Doherty Orgeln, Dominion Orgeln

Ihr müßt eine Unterhaltung im Hause haben während dieser langen Abende.

Die Victor Pregrammoline wird dies mit geringen Kosten tun.

The Mason & Risch Piano Co. 1728 Scarth Str.



Post-Kontrakt.

Besiegelte Angebote, adressiert an den Postminister General, werden in Ottawa entgegengenommen...

Wir gemähren von jetzt bis zum 1. Januar 1910 10% Abschlag gegen Bar.

Jede Woche geben wir unsern deutschen Kunden besondere Waren billig zum Verkauf gegen Bar...

Uchtet auf unsere großartigen Weihnachtssachen, eine große Auswahl wie noch nie hier gewesen.

Lecky & Palmer, Chamberlain, Sask.

Kaufen Sie Ihr Baubolz von The Monarch Lumber Co., Ltd. Nachfolger von The Canadian Elevator Co., Limited

The Regina Lumber & Supply Co., Ltd. Ältestes Baubolzgeschäft in der Provinz Saskatchewan.

Alle Arten von Kachelöfen, Selbstfütterer und Heizöfen. Ebenso gut assortiertes Lager aller Eisenwaren, Petroleum, Farben, Glas u. s. w.

McKenzie & Son, Eisenwarenhändler, Dundurn, Sask.

Simpson-Hepworth Co Ltd. Winnipeg P.O. Box 823 verkaufen Euer Getreide zu den höchsten Preisen

U. F. Hydes' Mühle und Elevator Balgonie, Sask.

Unser Mehl ist das Beste. Wir mahlen nur alten Weizen und garantieren jeden Saft Mehl, der von uns gekauft wird.

Wir haben die beste Einrichtung zum Getreide-Schroten und mahlen dies eine Spezialität.

Regina Niederlage 2133 Süd Railway Str. Phone 777

- List of names and amounts: S. E. Richardson, Siltorb, \$4.00; J. F. Craig, Culbert, \$4.00; R. Duma, Beggarbeit, \$12.00; M. C. Deterbad, Reparatur, \$1.00; R. J. Brown, Beggarbeit, \$8.00; S. J. Cameron, Beggarbeit, \$1.00; D. Braine, Nagel, \$2.55; S. J. Caswell & Co., Werkzeuge, \$1.00; Geo. Schid, Beggarbeit, \$19.00; J. H. Craig, Beggarbeit, \$25.00; A. Duff Jr., Beggarbeit, \$12.00; R. J. Coen, Culbert, \$7.00; E. Duma, Culbert u. Br., \$8.40; V. Elliott, Straper, \$1.00; V. Deterbad, Fahrarbeiten, \$4.00; Weaver Lumber Co., Holz, \$5.75; J. W. Ferguson, Rep. Arb., \$7.25; Joe Bartole, Schmiedearb., \$4.00; J. J. W. Bell & Son, \$11.00; W. S. Punn, Culbert, \$1.25; L. Meisel, Culbert, \$6.00; S. Darwin, Holz, \$63.80; Johnston & Wheeler, Nagel, \$2.85; P. H. Brandt, Nagel, \$8.00; P. Braun, Beggarbeit, \$75.00; Johnston & Wheeler, Nagel, \$2.00; Ed. Whalen, Beggarbeit, \$10.00; G. A. Carroll, Beggarbeit, \$15.00; Alfred C. H., Buchbinden, \$3.00; Fred. Selzer, Brückenarbeit, \$4.00; Andria Silber, Culbert, \$2.50; S. J. Caswell & Co., Nagel und Werkzeuge, \$2.05; J. A. Cameron, Beggarbeit, \$150.00; Vol. Winkler, Schmiedearb., \$1.50; E. Scholler, Schmiedearb., \$5.50; Theodore Seelen, Nagel, \$0.30; A. H. Cates, Beggarbeit, \$21.00; S. W. Cron, Buchbinden, \$17.00; Es wurden 12 Dollars als milde Gabe an Mrs. Mitchell bewilligt. Beschlossen, Herrn A. Bauermeister \$12.50 für Buchbinden zu zahlen. Beschlossen, das der Bogt und Vorsitzende des Wege- und Brücken-Komitees für Ländereien, die für Beggarbeit benötigt werden, solche Preise zahlen können, als sie für gut finden. Beschlossen, das für den Municipal Elevator in South Cu Appelle erhaltene Geld im Betrage von 3000 Dollars sowie das Versicherungsgeld des Elevators in McLean im Betrage von 3750 Dollars mit einigen anderen kleinen Beträgen als Schuldenfälligkeitssonds anzulegen, um die von Zeit zu Zeit fällig werdenden Elevator-Schuldenscheine-Coupons zu bezahlen. Beschlossen, John V. Rogers 45 Dollars für Buchbinden zu zahlen, ferner an M. D. Duffan \$42.87. Beschlossen, Dr. W. Henderson 50 Dollars Gehalt als Gesundheitsbeam-

Chamberlains Güsternmittel enthält nie diejenigen, welche es für herkömmliche Güstern, Erkältungen und Entzündungen der Kehle und der Lunge anwenden. Es ist unvergleichlich für alle Kehl- und Ringentzündungen. Verkauft von allen Händlern und Drogerien.

Der Vorstand des Postamts von Limoges, einer der größten Industriestädte des westlichen Mittel-frankreich, mit Namen Baume de la Frongue, ist nach Unterslagung von 350,000 Francs Postgelder geflüchtet. In einem an seine Gattin gerichteten Schreiben gesteht er, das er den unterschlagenen Betrag in Börsenspekulationen verloren habe, und erwähnt weiter, man werde in seiner Reichweite Wertpapiere im Werte von 200,000 Francs finden. Dieses bekundete sich jedoch nicht. Die Defraudation wurde bei einer Revision durch Postinspektoren festgestellt. Der Flüchtling gibt in dem Briefe an, das er sich Selbstmord begeben wolle, es wurde jedoch festgestellt, das er mit einem Betrag von 20,000 Francs Limoges verlassen hat.

Auktions-Verkauf

von Farmvieh, Gerätschaften, Hauseinrichtung, etc.

Im Auftrage von Herrn Fred. Weisbrod werde ich auf seiner Farm, 32-18-17, 6 Meilen Nord von Balgonie, nahe der Presbyterianer-Kirche,

Freitag, den 14. Januar 1910

Folgendes verkaufen:

- 1 grauer Wallach, 9 Jahr alt, Gewicht 1400 Pfd.; 1 braune Stute, 10 Jahre alt; 1300 Pfd., soll in März fohlen; 1 Fähelein-Fohlen; 3 feine junge Milchkühe, sollen alle im März kalben; 3 3 Jahre alte Stiere, tragend; 5 Stück Fähelein-Rindvieh; 1 Frühjahrs-Kalb; 1 Walfley-Harris 7 Fuß Binder; 1 16 Scheiben Deering-Drill; 1 Walfley-Harris Mäher; 1 Gang-Pflug; 1 Walfley-Harris Sulkey-Pflug; 1 3häufige Egge; 1 Geh-Pflug; 1 Buggy mit Dach; 1 Holzwagen mit 3 Rufflägen; 1 Schlitten; 1 Chatham Getreideeiniger; 1 Einspänner-Gesähr; 1 Zweispänner-Arbeitsgesähr; 25 Hühner; 1 Herren-Pelz; 1 Damen-Pelz-Jacket.

Ferner, eine ganze Hauseinrichtung bestehend aus Betten, Ankleide-ischen, Waschgeschirren, Kochöfen, Heizöfen, Sofa, Tischen, Stühlen, Geschähr, Kochtöpfen etc. Ebenso eine Menge Werkzeuge und kleine nützliche Sachen, die hier nicht erwähnt sind.

Alles muß verkauft werden, da Herr Weisbrod seine Farm verkauft hat und nach Seattle, Wash., zieht.

Lunch wird Mittag serviert. Der Verkauf beginnt Punkt 1 Uhr.

Bedingungen.—Alle Beträge bis zu \$10.00 bar. Darüber hinaus wird Kredit auf gemietete Ruten bis zum 1. November 1910 gegeben und 8 Prozent Zinsen berechnet. Ein Abschlag von 5 Prozent wird auf alle Barzahlungen über \$10.00 gewährt.

Geo. Ross, Auktionator, Office und Markt 1790 Broad-Str., Ecke 11. Ave., Regina. Phone 496

Golden West Viehzüchtere.

Edenwald, via Balgonie, Sask.

Zu verkaufen: Erstklassige Clydesdale Hengste

importierte und hier gezüchtet. Die Hengste sind von 2 bis 5 Jahre alt. Preise von \$500 aufwärts und leichte Zahlungsbedingungen.

Wir haben auch Junge Clydesdale Stuten,

tragend zu unserm vielfach prämierten Zuchthengst, zu verkaufen.

Große Auswahl von im Westen gezogenen Arbeitspferden.

D. M. Bredt & Soehne, Edenwald P. O., Sask., via Balgonie.

Der Preis der Läufe

wird reguliert durch den Betrag des Fleisches, den Sie verlieren, wenn Ihr Vieh mit Vermittlung infiziert ist.

Unser „Tripp“ und seine Cote, vermischt mit Thier-Ölen und sind garantiert das Beste und die Haut rein von Flecken und in glänzender und gelber Verfassung zu erhalten, wenn Sie gemäß den Anweisungen auf der Etikette gebraucht werden. Können auch an Flecken zur Verwendung kommen.

Ein Versuch macht Sie überzeugt, das unsere „Tripp“ für aktuelle, gute Resultate die Billigsten auf dem Markte sind.

„Cattle Tripp“ (ist kein Öl) besonders gemacht, um im Stall gefülltes Vieh und Lachvieh von Flecken und anderem Ungeziefer zu reinigen.

Anweisung. Um Vieh zu vertreiben, bevor man ein Loh in den Stall der „Cattle Tripp“ kenne und los das Öl vom Kopf bis zum Schwanz in der Mitte entlang tragen. Keine es ein wenig in jeden anderen Teil, der sehr angeht ist, ein.

„Cattle Tripp“ muß nicht verwässert werden. Verkauf in Winnipeg zu \$1.25 per Gall.; 75c per halbe Gallone oder 50c per Quart.

Frage Euren Kaufmann darnach, oder schreibt an Live Stock Dept. The Carbon Oil Works, Ltd. (Old Grain Exchange) Winnipeg Canada

Hersteller von „Cowl Brand“ Thier-Öl-Spezialitäten.

Billig zu verkaufen

Windmühlen, Getreideschroter, Pumpen

und Gajolin-Maschinen

Ecke 8. Ave. u. Ottawa Str., nahe der Brauerei.

R. Falls, Eigentümer. P. O. Box 405 Phone 471

Regina Windmill & Pump Industry.

Verkäufer gewünscht.

Wir suchen energische und tüchtige Agenten, um unsere im Norden gezogenen Bäume zu verkaufen. Unsere Äpfel, Crab-Äpfel, Blaumen- und Strichbäume wachsen vorzüglich im Westen. Unsere Norwegische Pappel und Goldene Weide wachsen groß, stark und schnell und sind in zwei Jahren vollkommener Windbruch. Jeder Baum und Busch wird unter bindender Garantie verkauft. Schreibt uns Preis und Bedingungen. Gebt die Baumart an, ob Chiganen oder Windbruch. The Northern Nursery Co. 14 Traders Bank Bldg. Winnipeg, Man

Zugelassen.

Grauer Wolfshund, langhaarig schwarze Schnauze. Zugelassen an 22. Dezember 1909 bei Frank M. C. L. e. r. Regina P. O., Sec. 4. Pp. 20, N. 19.

Verlaufen.

1 Wallach, braun, 1500 Pfd. Brand (0-0) am rechten Rinnbade, feiner Stern auf der Stirn. Etwas gebogener Rücken. 1 Wallach, braun, 1100 Pfd., weißes Gesicht. Brandzeichen am linken Hinterbein. Feinbrachtschnitt am linken Fuß nahe der Brust. 1 Hengstfohlen, 9 Monate alt, rechter Hinterfuß weiß, hat Hohltritt. Sind wegelaufen von 22-23-17. Finder erhält Belohnung, 5 Dollars per Stck von Ferd. Thurmeyer, Gupar P. O.

Verlaufen.

Am 4. Dezember eine schwarze Stute; ein Schimmel, 2 Jahr alt, mit Halfter und einem Strick durchgezogen. Finder wird gebeten, Nachricht zu geben. Johann Schindel, Rutana P. O.

Lehrer gesucht.

fatholischer Konfession, der englisch und deutsch unterrichten kann, für Loh, N. C. P. O. Box 43, Jahreslohn, 1. und 2. Klasse. Besondere Gehaltsanträge werden nicht sofort an Johann Schindel, Sec. Schotom, P. O. C. Cu Appelle, East.

Josef Ambrosi

Deutsches Barbiergeschäft und Pool Room. Feinste Bedienung. Ecke 10. Avenue und St. John Str.

Joseph Franck

Deutscher Uhrmacher 1835 Scarth Str. Regina Phone 580

Reparaturen aller Art an Taschenuhren, Bauuhren, Gramophones, Armeisen, Schreibmaschinen und Nähmaschinen.

Gut und billig von einem Spezialisten. Händlern auch 1 Jahr. Berücksichtigung gewährt.

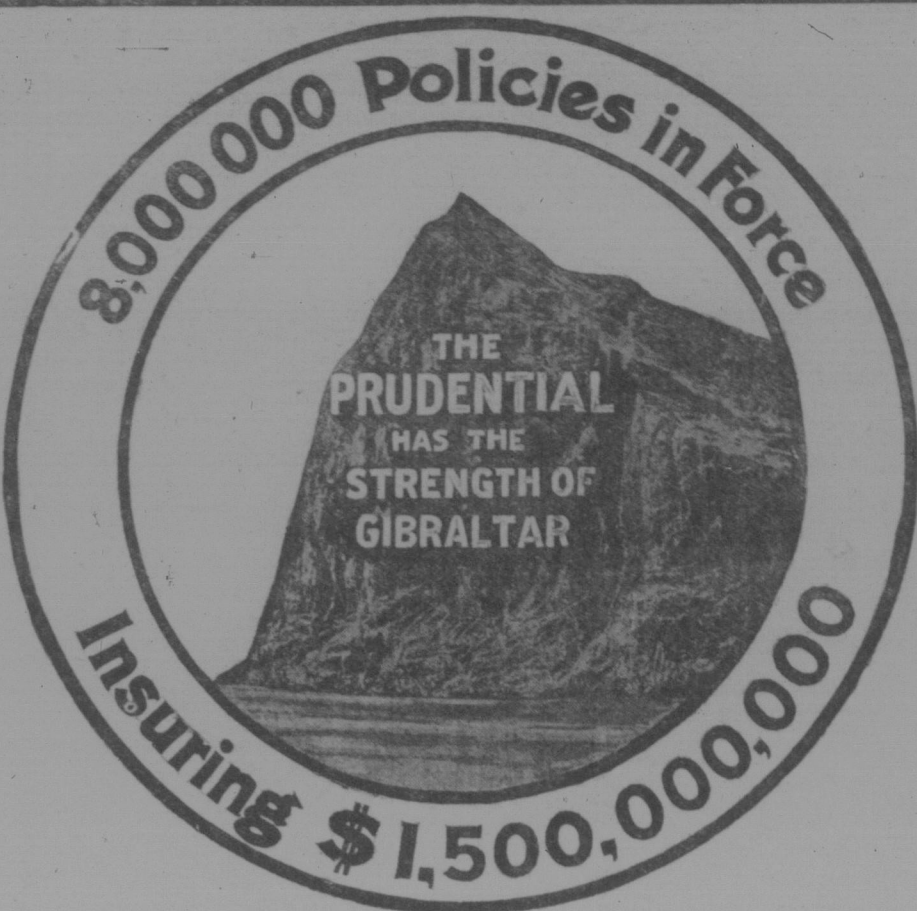
The Prudential In Canada

Die Prudential Insurance Company of America, nachdem sie die nötigen Sicherheiten hinterlegt und allen anderen Anforderungen der Versicherungs-Abteilung von Canada geneigt hat, hat sie die Erlaubnis erhalten, in Canada Geschäfte zu tun und offeriert eine erstklassige, völlig garantierte

Lebensversicherung zu niedrigen Preisen

Die Prudential war der Pionier in industrieller oder wöchentlicher Zahlung, Lebensversicherung in Amerika.

Die Prudential war die erste Gesellschaft in Amerika, welche das System sofortiger Zahlung von Ansprüchen nach Erhalt sicherer Beweise des Todes einfuhrte.



Gesamtzahlung an Polizisten-Inhaber seit Organisation
Zuzüglich der Summe mit Zinsen zu deren Kredit,

Ueber 313 Millionen Dollars

Gewerbliche und Industrielle Polizisten.
Alter 1 bis 70 Jahre.
Beide Geschlechter.
Beiträge \$13 bis \$100,000.

The Prudential Insurance Co. of America

Incorporiert als eine Aktien-Gesellschaft vom Staate New Jersey.

John F. Dryden, Präsident.

Haupt-Office, Newark, N. J.

Agenten verlangen zum Schreiben Gewöhnlicher und Industrieller Lebensversicherungen.

Gutes Einkommen — Beförderung — Beste Gelegenheiten — Jetzt!

Zweig-Office in Regina

E. A. Sayers, Agenturen-Organisator, Darke Block.

J. C. Symington, Vstt.-Supt., Darke Block.

Agenten: W. J. Southern, S. Kohruss.

Prudential Agenten beschreiben nun diese Nachbarschaft. Sie werden Ihnen eine sehr interessante Geschichte erzählen, wie Lebensversicherung das Haus gerettet, die Witwe beschützt und die Kinder erzogen hat. Lasst sie auch erzählen.

Stroughton, Sask., im Dez. 1909. **Berter Editor!** Da von hier schon lange nichts zu hören war, will ich mal vermelden, den Courier etwas mit auf die Reise zu nehmen. Mit dem Wetter werde ich den Anfang machen. Das Wetter ist fast ungenügend zu verzeichnen, weil es zu veränderlich ist. Wir haben viel Schnee und Sturmwind, daß man sich nicht aus noch ein kann.

Das Samstag ist wieder Eberitz-Sale hier in Stroughton. Da kann man billige Pferde bekommen. Die Geschäfte hier gehen noch ziemlich gut und wird viel Weizen zur Stadt gefahren. Schweine schlachten und Markt machen ist hier an der Tagesordnung.

Der Gesundheitszustand ist ganz zufriedenstellend, außer das Beträufel hat hier manchen angetrffen durch das kalte Wetter. In Arcola haben sich zwei berührt, nämlich S. Smith mit Maria Steier. Windstille immer viel Wind auf der Lebensreise.

Kan will ich mal nach Davenport gehen zu meinem Bruder Heinrich Ansteth. Lieber Bruder, gefäll's dir denn in Davenport und wie ist die Bitterung der Cuck? Hast du auch einen so strengen Hehl wie wir hier. Denn wir haben so viel Schnee- und Sturmwind, daß man nicht weiß in die Stadt zu kommen vor lauter Schnee. Und auch nicht fast dabei, ich brauche alle drei Wochen eine Tonne Kohlen. Ich habe vier gute Arbeitsmänner, ich habe sie 5000 Pfund. Und nun für Davenport Bruder, ich Freunde und Bekannte, laßt doch mal was von Euch hören, oder laßt für noch gar nicht den Courier. Wenn nicht, dann beschrift ich denn es in ein wertvolles Blatt und mit ein weiter Freund in meinem Haus. Er bringt mir immer was Neues und Interessantes von Kan und Fern. Was in No. 7 hat sich der W. Wilhelm Albert hören lassen, der hat geschrieben, wie die Erste war, daß für in Davenport vom Ader 15 bis 20 Pulver Weizen bekommen hat.

Auch hat Herr Harry Evans ausgefunden, daß es nicht gut ist, daß der Mensch allein sei und hat sich eine Partnerin gesucht. Jetzt baut er sich auch gleich ein schönes Haus in Springhild und will er schon nächste Woche hineinziehen.

Will noch berichten, daß Herr August Scheller den Ralphy-Darke-Kaden gekauft hat und denkt daran eine Halle zu machen.

Auch hat Herr Paulman Luft von Davis Bros. vor, den Avery Stall zu kaufen.

Das Wetter ist gegenwärtig sehr schön und der Gesundheitszustand ist zufriedenstellend.
Grüß an Editor und Leser.
Adolf Schramm.

Das Wetter ist veränderlich und Schnee haben wir ziemlich, so daß man Schlitten fahren kann.

Wetter möchte ich meinen Freund Josef Jentner grüßen. Warum läßt du nichts mehr von dir hören. Auch sei gegrüßt Ernst Roth mit seinen vier Kindern. Auch ich liege und grüße alle Courier-Leser und den Editor.
W. F. C. Greb.

Das Wetter ist veränderlich und Schnee haben wir ziemlich, so daß man Schlitten fahren kann.

Das Wetter ist veränderlich und Schnee haben wir ziemlich, so daß man Schlitten fahren kann.

Die Redaktion stellt die Verbannung dieser Adressen dem Publikum gern zur Verfügung, wenn sie sich um die Verantwortung für den Inhalt der Artikel ab. Nur solche Einwendungen finden Aufnahme, deren Verfasser sich der Redaktion genannt haben.

Die Redaktion des Saskatchewan Couriers.

Regina, Sask., 23. Dez. 1909. **Berter Editor!** Das Wetter ist gegenwärtig sehr schön und der Gesundheitszustand ist zufriedenstellend.

Das Wetter ist veränderlich und Schnee haben wir ziemlich, so daß man Schlitten fahren kann.

Die Redaktion stellt die Verbannung dieser Adressen dem Publikum gern zur Verfügung, wenn sie sich um die Verantwortung für den Inhalt der Artikel ab.

Die Redaktion des Saskatchewan Couriers.

Regina, Sask., 23. Dez. 1909. **Berter Editor!** Das Wetter ist gegenwärtig sehr schön und der Gesundheitszustand ist zufriedenstellend.

Das Wetter ist veränderlich und Schnee haben wir ziemlich, so daß man Schlitten fahren kann.

Ich wünsche den Farmern und Lesern samt Redaktion ein frohliches Neujahr.

Michael Wingerl.
Ein Farmer von Süd-Regina.

Regina, Sask., 27. Dez. 1909. **Berter Editor!** Da im November Monat eine Korrespondenz von Southey war, worin bemerkt war, daß zwei Männer von Southey von gewissen Agenten nicht richtig behandelt wurden.

Das Wetter ist veränderlich und Schnee haben wir ziemlich, so daß man Schlitten fahren kann.

Bestimmungen des Jagdgesetzes. Da die Jagdzeit noch andauert, halten wir es für viele unserer Leser in Saskatchewan von größter Wichtigkeit zu wissen, wann die verschiedenen Arten von Wild geschossen werden dürfen.

Antilopen vom 1. Oktober bis zum 14. November.
Girch, Karibu, Moose und Elch vom 1. Dezember bis zum 14. Dezember inkl.

Kraniche vom 1. August bis zum 31. Dezember.
Mint, Bismarter u. Warbler vom 1. November bis zum 31. März.

Das Wetter ist veränderlich und Schnee haben wir ziemlich, so daß man Schlitten fahren kann.

Das Wetter ist veränderlich und Schnee haben wir ziemlich, so daß man Schlitten fahren kann.

Seid Ihr vorbereitet
für das Winterwetter?
Wenn nicht,
Telephoniert 62
und bestellt die beliebten
Banff Briquettes
Alle Ceders gefällt, sobald eingelaufen.
Einmal probiert
benutzt man sie immer. Sie geben ein gutes Feuer.

Whitmore Bros.
Banff Hard Kohle
Kaufleute.
Regina Pharmacy Store
1719 Scotch Straße, Regina.

Regina.

— Letzte Woche ereignete sich wieder ein Schachschicksal an Foster Straße.

— Herr P. W. Prodi fuhr Freitag Abend nach Winnipeg, wo er sich einige Tage geschäftlicher aufhalten wird.

— Die Banffabrechnungen für den Monat Dezember belaufen sich auf die hohe Summe von \$5,214.961. Für die letzten drei Monate belaufen sich die Banffabrechnungen auf \$11,153,241.

— Das alte Jahr schied mit großem Hallo von uns, indem Freitag Abend ein gewaltiger Blitzard heulte und tobte. Man konnte kaum einige Schritte sehen und war es nicht leicht, von einem Haus zum andern zu kommen. Der Blitzard hielt fast die ganze Nacht an und der Samstagtag war außerordentlich kalt mit heftigem Nordwind.

— Herr J. D. Gorman erhielt von Herrn Paul Gorman, der eine Reise durch die Ver. Staaten und nach Cuba unternommen hat, einen Brief von New York, wo sich Herr Gorman einige Zeit aufhielt, um dann seine Reise fortzusetzen. Herr Gorman hat diese Reise seiner Gesundheit wegen unternommen und wünscht wir ihm Glück und weiteres Wohlergehen.

— Herr Jakob Schmidt und J. Gung von Arat waren über die Festtage zu Besuch bei Herrn Joh. H. dem Schwiegereltern des Herrn Jakob Schmidt. Die Herren Schmidt und Gung sind schon zwei Ehepaare. Das sie sich aber noch jung und kräftig fühlen, sei es damit, daß sie der Vererbung nicht widerstehen konnten, einige flotte Wäizer und Polkas mitzutagen. Wir Deutsche sein halt gemüthliche Zeit.

— Am Sonntag fand die regelmäßige Versammlung des katholischen Männervereins statt, wobei die Beschlüsse des Jahres gewohnt wurden: Ehrenpräsident Father Siska, Präsident V. V. Kramer, Vize-Präsident Don Gorman, Schatzmeister Franz Waser, Schriftführer D. Stoder, Stellvert. Schriftführer Jos. Beal, Marschall Andr. Gottlieb, Arel Helen, Säulenträger John, Art. Rich, Ladislav, Turzwart Christ. Weber.

— Letzte Sonntag den 2. Januar wurde der Namenstag der Frau Genoveva Wittner aus schönste gefeiert. Es hatten sich zu selbigem Feste die Herren Rich, Becker, Dummer, Stoder und Geisel nebst ihren werthen Frauen eingefunden. Die kleine Gesellschaft unterhielt sich bei einem höchsten Regina Bier und einem guten Abendbrot nebst deutschen Liedern und gemüthlicher Unterhaltung auf beste Art in später Stunde trennte sich die kleine Gesellschaft in dem Bewußtsein, einen recht gemüthlichen Abend verleben zu haben.

Im Herdbuch eingetragener Shorthorn-Bulle steht zum Decken bereit im Waverly Hotel Stall, 3. Rosen, Eigentümer.

Besten Monat ereigneten sich in der Stadt 27 Geburten und 24 Todesfälle. 29 Trauungen fanden statt.

Im Ardena Hotel brach am Weihnachtsabend bald nach Mitternacht Feuer aus. Glücklicherweise konnte man es bald bewältigen und befand der Schaden sich auf nicht mehr als 250 Dollars.

Beim Schach-Tournament am Freitagabend im Rathaus der Stadt gewann J. Jonas fünf Spiele und stand damit an erster Stelle. Es wurde eine provisorische Schachspiel-Bereitigung gegründet. J. Jonas ist Schottländer, war aber längere Zeit in Deutschland und spricht sehr gut Deutsch.

Nun prophezeit Foster wieder mal eine hohe Temperatur, ungefähr vom 8. Januar an. Es soll ordentlich warmes Wetter geben, was uns ja sehr angenehm ist. Leider hat Foster nur zu oft dabei prophezeit. Im Dezember war das Wetter gerade umgekehrt, als Herr Foster es vorhergesagt hatte. Trotzdem glaubt man ihm noch etwas mehr, wie dem berühmten Kochschreiber Dr. Frederick Cook.

Herr W. Palm und Familie veranstalteten am Freitagabend eine Gesellschaft, die sehr angenehm für alle Beteiligten verlief. Wenn das Wetter nicht so kalt und stürmisch gewesen wäre, würden wahrscheinlich noch bedeutend mehr Gäste gekommen sein. Unter den Anwesenden befanden sich Herr und Frau Joh. Gorman, Herr Theo. Schmie, Herr und Frau Joh. H. Art, Frau Marie Eberl, Herr Christoph Weber, Herr Jas. Schmidt, Herr J. Mang von Arat und Herr J. Denton. Das Turken mit traditionellen italienischen Salat mundete vorzüglich. An guten Getränken fehlte es nicht. Und da das Grammophon so verführerische Weisen spielte, war es nur zu natürlich, daß die Anwesenden tüchtig drauf los tanzten und sich sehr gut amüsierten.

Das behäufte und mächtigste kleine Ding, das je gemacht wurde, ist Chamberlains Magen- und Leber-Tabletten. Sie verhelfen ihre Arbeiter, wenn immer ihre Hilfe erforderlich ist. Diese Tabletten machen aus Schwäche Stärke, aus Trägheit Energie, aus Trägheit Energie. Ihre Tätigkeit ist so launig, daß man gar nicht merkt, daß man ein Reinigungsmittel genommen hat. Verkauf von allen Drogerien und Händlern.

„Tautonia“

Die letzte Sitzung des Deutschen Vereins war wiederum gut besucht und wurden einige neue Mitglieder in den Verein aufgenommen. Bei der nächsten regelmäßigen Geschäfts-Sitzung am 13. Januar findet die Beamtenwahl für das neue Jahr statt und sind die Mitglieder gebeten, möglichst alle zu erscheinen.

Der Unterhaltungsabend mit Tanz findet, wie bereits bekannt gemacht wurde, am Donnerstag den 6. Januar, Abends 8 Uhr, im Spielcafé des Victoria Hotel statt. Der Verein wird sein Bestes tun, die Anwesenden aus Angenehmkeit zu unterhalten. Nur gute Musik ist geplant.

Der Eintrittspreis ist \$1 für Herren. Auch die Vereinsmitglieder müssen dies Eintrittsgeld bezahlen. Damen sind natürlich frei, stoffe, Kuchen und Sandwiches gibt's umsonst.

Solche, die noch keine Eintrittskarten von Vereinsmitgliedern gekauft haben, können diese an der Kasse erhalten.

- Das Programm ist wie folgt:
1. Ansprache des Präsidenten.
 2. Männer-Chor (Stimmt an mit hellem hohen Klang).
 3. Solo (Auf Klängen des Gefanges).
 4. Quartett (Wenn ich den Wandrer trage).
 5. Komischer Vortrag.
 6. Solo (Die Bestimmung).
 7. Quartett (Wo Verge sich erheben).
 8. Die deutsche Kapelle, eine künstlerische Imitation.
 9. Männer-Chor (Im Frummen vor dem Tore).
 10. Duett.
 11. Natiich-Afrikanischer Maritäten-Sammler — Sehr interessant.
 12. Allgemeiner Gesang.
 13. Komischer Vortrag.
 14. Männer-Chor (Nun ade du mein lieb Heimatland).
 15. Solo.
 16. Amerikanische Auktion.
- Ball. — Gute Musik. Beginn Abends 8 Uhr. Änderungen des Programms vorbehalten. Das Komitee.

Kirchliche Nachrichten.

St. Mary's (römisch-katholische Kirche). Gottesdienst mit deutscher Predigt jeden Sonntag früh 9 1/2 Uhr und Abends 4 Uhr.

Herr Vater Kim hält am Sonntag Gottesdienst in Rouleau und Herr Vater Rapp in St. Pius.

In der kath. Kirche zu Maricthal, Sask., findet jeden zweiten Sonntag im Monat Gottesdienst statt. An den übrigen Tagen Heiligtums-Andacht.

In der luth. Kirche finden am Sonntag zwei Gottesdienste statt, morgens um 10 1/2 Uhr und Abends um 7 1/2 Uhr.

Gesangsverein und Jugendvereins-Sitzung jeden Sonntag Nachmittag 3 Uhr.

Gottesdienst am Abend des 9. Januar im Privatquartier des Herrn J. W. Hoing, Scott Str., Eastern Annex, Regina.

J. S. Dene, ev.-luth. Pastor.

Deutsche Baptisten- Evangelische Mission, 1713 Toronto Str. — Jeden Sonntag Nachmittag um 2 1/2 Uhr Sonntagsschule.

Wade hiermit bekannt, daß meine Volschiffe Vinerid, East, heißt und meine Wohnung sich auf Zeit, 12-7-3, 3. Meridian befindet. Ich bin gewillt, die rings umher wohnenden lutherischen Glaubensbrüder frei mit Wort und Sakrament zu bedienen. Meine frühere Arbeitsstätte war für 7 1/2 Jahre die Porzelle Genwald der Provinz von Manitoba und anderen Provinzen resp. den Generalconvent der ev.-luth. Kirche Nordamerikas angehört. — Unter Volstag ist jeder Sonntag. Regelmäßige Gottesdienste werden, so Gott will, an bestimmten Sonntagen bald abgehalten werden und wird Zeit und Ort vorher beraten und mitgeteilt. Briefe etc. sind zu adressieren: Rev. Fr. Köhle, P. O. Vinerid, East.

Fr. Köhle, Pastor.

Herr V. V. Kramer, der Präsident des katholischen Männervereins, wird den jetzt an wöchentlich einmal Unterricht in Englisch für Erwachsene in der Stratton Schule geben. Der Unterricht ist kostenlos. Am nächsten Freitag 1/8 Uhr wird die erste Stunde in der Stratton Schule gehalten werden.

Es sind jetzt Schritte im Gange, um möglichst bald eine Straßenbahn in unserer Hauptstadt zu bekommen. Städtische Kapitalisten in Verbindung mit der Western Trust Co. haben die Sache in die Hand genommen und hoffen wir, daß es nicht allzu lange mehr dauern wird, bis die Straßenbahn ihr Erscheinen hier macht.

Rel. Eno. Dowson, eine junge Dame, die einen Kurios in Krankenpflege im Allgemeinen Hospital durchgemacht, hat letzte Woche an Typhusfieber.

Der neue Stadtrat hat seine Arbeiten nun begonnen und wurden die stehenden Komitees bereits ernannt. Herr V. V. Kramer, unser deutscher Stadtrat, ist Mitglied folgender Komitees: Finanz, Markt, Ein Halle, Gesundheits- und Empfangs-Komitee.

Ein deutscher Farmer namens Koch, der ungefähr 10 Meilen nördlich von Valgonie wohnt, verließ Valgonie am letzten Freitag in dem furchtbaren Blitzard, um nach Daurle zu fahren. Man fand seinen leeren Schlitten ohne Pferde im Wald, ihn und die Pferde hatte man am Dienstag noch nicht gefunden. Wir hoffen aber, daß Koch nicht in dem Unwetter umgekommen ist.

Marktbericht vom 4. Januar.

Die Getreidepreise haben sich auch die vergangene Woche hoch gehalten und sind durchgehend noch gestiegen. Es wurden am Dienstag in Winnipeg folgende Boarpreise gezahlt:

- Weizen:
- No. 1 Northern ... 103 1/2c
 - No. 2 Northern ... 100 1/4c
 - No. 3 Northern ... 98 1/4c
 - No. 4 ... 96c
 - No. 5 ... 91c
 - No. 6 ... 88c
 - Rejected No. 1 ... 98c
 - Rejected No. 2 ... 97c
 - Rejected No. 1 f. Saat ... 97c
 - Rejected No. 2 f. Saat ... 95c
- Gafer:
- No. 2 White ... 34 1/2c
 - No. 3 White ... 33c
- Gerste:
- No. 3 ... 45c
 - No. 4 ... 43c
- Hafer:
- No. 1 N. W. ... 18 1/2c
 - No. 1 Man. ... 17c

Reginair Produktmarkt.

Rüben, gechl. per lb. 8 1/2-9c
 Häher, lb. 4 1/2c
 Schweine, lb. 7-7 1/2c
 Schweine, gechl. 9 1/2-10c
 für prima Qualität.

Rinder, prima Qual. 2 1/2-2 3/4c
 Gute Stiere 3 1/4c
 Schafe, lb. 5 1/2-6c
 Junge Hühner 15c
 Larkens 20-22c
 Eier, per Duzend 25-30c
 Butter, per Pfund 25c
 Kartoffeln, per Duzend 45-50c

Kohle (grüne) Gante.
 Pallenhäute per Pfd. 4c
 Rinderhäute per Pfd. 5c
 Stierhäute per Pfd. 5 1/2c
 Ralshäute, per Pfd. 6c

The Regina Trading Co.'s Ladenneuigkeiten.



Halbjährlicher Räumungs-Verkauf
in der Männer-Abteilung.

Eine große Preisherabsetzung in Herren-Überrocken.

Jeder Überrock in unserem Lager herabgesetzt ohne Ausnahme, ohne Vorbehalt.
\$6.95 für einen \$10-Überrock.

Nur 18 Herren-Überrocken in Cheviot und Zwirnen. Reguläre Preise bis 10 Doll. zu
Beim Räumungs-Verkauf 6.95
Andere Überrocke von 7 Dollars bis 35 Dollars, alle herabgesetzt.

Große Ersparnisse in pelzgefütterten Röcken.
Nur echs Überrocke, mit Mattensfell gefüttert, Ueberzug von gutem Bieber, Otterfragen. Der reguläre Preis ist überall 75 Dollars. Räumungs-Verkaufspreis 59.50

Ein Opfer in feinen Hemden.
Zu viel feine Hemden. Deswegen geht diesmal das Messer des Preischneiders tiefer wie gewöhnlich. Prachtvolle neue Hemden, mit angenähten oder losen Manschetten, im Jacket Stil geschnitten, oder wie gewöhnlich. Kluge Herren werden sich jetzt für später Vorrat kaufen. Werte bis zu \$1.50.
Verkaufspreis 95c

Eine Gelegenheit für die Knaben.
Hockey-Mützen nur 10c. Wollene Hockey-Mützen für Knaben, aus reiner Wolle gestrickt in einer Anzahl guter Farben. Beschränkte Anzahl, nur 10c.

Schnittwaren-Abteilung.

Wir bewilligen große Preisherabsetzungen für Mittwoch, Donnerstag und Freitag in allen vom Weihnachtsverkauf übriggebliebenen Fantasiefstoffen. Dies ist eine gute Gelegenheit für alle diejenigen, die ihren Freunden zu Neujahr ein kleines Geschenk machen wollen. 25 Prozent Abschlag auf alle Waren.

Vorzüglicher Taschentuch-Verkauf für die nächsten 3 Tage, Mittwoch, Donnerstag und Freitag. Der reguläre Preis für diese ist 15c oder 20c. Unser Verkaufspreis für den Rest der Woche ist **3 Stück für 25c**
25 Prozent Abschlag auf alle Bärenfell-Sachen für Kinder.

Paßt auf und leset:

- 50 yards Matten, wert 80c die yard, zum Verkauf die yard 12c.
- 80 yards Union Teppich, zum Verkauf die yard mit 25c.
- 200 yards Union-Teppich, zum Verkauf die yard mit 39c.
- 500 yards Deltuch, wert 45c die yard, zum Verkauf die Quadratyard mit 35c.
- 1000 Rollen Tapeten, zum Verkauf die einzelne Rolle zu 10c.
- 100 Paar Spizengardinen, wert 75c das Paar. Zum Verkauf das

- Paar zu 50c.
- 30 Fenster-Rollvorhänge mit allem Zubehör, 50c das Stück.
- 25 Cocos für Türmatten, wert 60c das Stück. Verkaufspreis 35c.
- 50 Cocos für Matten, extra groß, wert \$1.00 das Stück. Zum Verkauf zu 50c.
- 500 yards Dedon-Franzen, wert 18c die yard. Verkaufspreis, 12c die yard.

Eisenwaren-Abteilung.

Der neue Gurney Orford Chancellor Stahlofen.

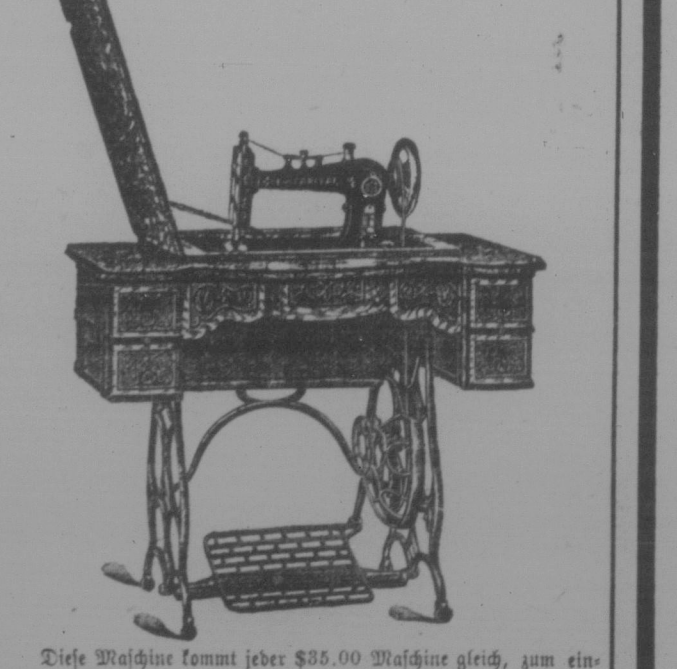
Ihr habt noch nicht den besten mittelsteuren Stahlofen auf dem Markte gesehen.

Achtet auf die vorübergehenden Vorzüge, die sofort den kritischsten Käufer interessieren. Großer geräumiger Wärmekasten mit Klapptüre, die, wenn heruntergelassen, als Stand für Keller dient. Die Luftklappe über dem Ofen gibt ein gleichmäßiges Feuer vorn und hinten. Ferner beghbares Metall und Abest oben und an den Seiten. Deswegen backt er auch am besten. Der Kofst ist ganz zum Herausziehen, kann schnell für Kohle oder Holz ausgewechselt werden, ohne störende Innenseiten. Mit neuem drehbaren Kofst und rundem Feuerkasten, wodurch das Verstopfen durch Asche verhindert wird. Mit Häfen versehen, und daher leicht zu reinigen.

Eine leichte Drehung des Hebels und die Vorderklappe, in einem Winkel stehend, ist geräuschlos und leicht zu handhaben.

Preis:
\$55.00

Die „Capital“ Nähmaschine
Nur \$18.00



Diese Maschine kommt jeder \$35.00 Maschine gleich, zum ein-klicken, mit Kugellagern und mit dem neuesten Zubehör, wie bei der teuersten Maschine. 10 Jahre Garantie. Wird nach 1 Monat Versuch zurückgenommen, wenn nicht wie wir sie beschreiben. Warum \$35 bis \$50 für eine Nähmaschine bezahlen, wenn Sie eine ebenso gute für \$18 erhalten können. Bedenken Sie, nur \$18.00 für eine gute Maschine und 5 Jahre länger Garantie, als Ihr Nachbar, der für die seine \$50.00 bezahlt hat.

Kommt und besichtigt unser

Lager in Defen.

Wir haben eine große Auswahl vom billigsten Heizofen bis zum großen, schönen

Base Brenner.

Heart Bros. Hardware Co., Limited Regina, Sask.

The Regina Trading Co., Ltd.
West-Canadas groesster Laden.